

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

### 40131 HAVOLINE PREMIUM 20W-50

#### 1. IDENTYFIKACJA PREPARATU

##### KOD I NAZWA PRODUKTU

40131 HAVOLINE PREMIUM 20W-50

##### OPIS

Olej silnikowy

##### IMPORTER

TEXACO LUBRICANTS POLSKA Sp. z o.o.

02-952 Warszawa

ul. Wiertnicza 135A

POLAND

Tel : (+48.22)816.75.97

Fax : (+48.22)651.82.91

Emergency Phone Number : 0044/(0)18 65 407 333

#### 2. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

| Nazwa  | % m/m    | Nr CAS     | Nr EC     |
|--|----------|------------|-----------|
| Parafinowy olej mineralny                                    | 80 - 85  | 64742-65-0 | 265-169-7 |
| Parafinowy olej mineralny                                    | 3 - 9,99 | 64742-54-7 | 265-157-1 |
| Poliol poliolefinowo poliaminowego imidu kwasu bursztynowego | 1 - 2,99 | CBI        | POLYMER   |

R 53 Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Siarczek alkilofenolanowy wapnia o rozgałęzionym łańcuchu

R 53 Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Alkilowany fenol

N R 50/53 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Lub :

Alkiloditiofosforan cynku

Xi R 38 Działa drażniąco na skórę.

Xi R 41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

N R 51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

(IP 346 DMSO ekstrakt < 3 %)

#### 3. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

##### Ostrzeżenie

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z Dyrektywa 1999/45/EC

##### Ostre skutki oddziaływania na człowieka

##### Wdychanie

Pary lub mgła w niezwykle wysokich stężeniach

Usunięto: 1

Wstawiono: 1

Usunięto: 1

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

### 40131 HAVOLINE PREMIUM 20W-50

#### Kontakt ze skórą

podczas kontaktu w niedostatecznie wentylowanych pomieszczeniach lub zamkniętych przestrzeniach, mogą działać drażniąco na nos i gardło oraz powodować ból głowy, mdłości i senność.

Produkt ten zawiera składnik, który jest znany z potencjalnego uczulającego działania na skórę ludzką. Przedłużający i powtarzający się kontakt z tym produktem może powodować alergiczną reakcję skórą u narażonych, wrażliwych osób.

Przy krótkim kontakcie nie działa drażniąco. Przedłużający się kontakt, taki jak z ubraniem zwilżonym produktem, może spowodować odtłuszczenie skóry lub podrażnienie, objawiające się lokalnym zaczerwienieniem z możliwością niewielkiego dyskomfortu.

Może powodować nieznaczne podrażnienie, doświadczane jako czasowy dyskomfort.

Żadne ujemne oddziaływania nie są oczekiwane. Jeśli zostanie połknięty więcej niż jeden łyk mogą wystąpić kłopoty brzuszne, mdłości i biegunka.

#### Kontakt z oczami

#### Spożycie

#### Przewlekłe skutki oddziaływania na człowieka

#### Pogorszenie stanu zdrowia wskutek oddziaływania

Z powodu właściwości odtłuszczających, przedłużający się i powtarzający się kontakt ze skórą może pogorszyć istniejący stan zapalny skóry ( stan skóry).

Może tworzyć film olejowy, powodujący niedobór tlenu w wodzie, przez co może zagrażać życiu w wodzie.

#### Skutki oddziaływania na środowisko

## 4. PIERWSZA POMOC

#### Drogi narażenia

#### Wdychanie

Jeśli wystąpią: podrażnienie, ból głowy, mdłości lub zawroty głowy, wyprowadzić na świeże powietrze. Zapewnić opiekę medyczną. Jeśli wystąpią trudności w oddychaniu lub symptomy będą się utrzymywać.

#### Kontakt ze skórą

Myć skórę dużą ilością wody z mydłem przez kilka minut. Zapewnić opiekę medyczną. Jeśli podrażnienie skóry rozwija się lub utrzymuje.

#### Kontakt z oczami

Płukać oczy dużą ilością wody przez kilka minut. Zapewnić opiekę medyczną. Jeśli podrażnienie oka utrzymuje się.

#### Spożycie

Nie wywoływać wymiotów. Zapewnić opiekę medyczną. Nie podawać nigdy nic doustnie

Usunięto: 1

Wstawiono: 1

Usunięto: 1

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

### 40131 HAVOLINE PREMIUM 20W-50

osobie nieprzytomnej lub w konwulsjach.

## 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

### Właściwe środki gaśnicze

Stosować mgłą wodną, suchy proszek, pianę lub dwutlenek węgla. Wodą chłodzić opakowania narażone na pożar. Jeśli rozlanie nie uległo zapaleniu stosować mgłą wodną do rozproszenia par i zabezpieczenia ludzi próbujących zatrzymać przeciek. Strumień wody

Środki gaśnicze, których nie wolno używać ze względów bezpieczeństwa  
Szczególne zagrożenia związane z narażeniem wynikającym z właściwości samej substancji, produktów spalania, powstających gazów  
Środki ochrony indywidualnej dla strażaków

Brak

Rodzaj stosowanych środków ochronnych będzie zależeć od wielkości pożaru, stopnia jego rozprzestrzenienia i dostępnej wentylacji naturalnej. Przy pożarach jest zalecane ognioodporne ubranie i zespolony aparat do oddychania. Przy pożarach w zamkniętych przestrzeniach i w miejscach ze złą wentylacją jest zalecane stosowanie ognioodpornego ubrania i zespolonego aparatu do oddychania. Wszelkie duże pożary z udziałem tego produktu wymagają stosowania całkowicie ognioodpornego ubrania. W przypadku wystąpienia pożaru - zawsze należy wezwać straż pożarną. Niewielkie pożary, takie które można ugasić przy pomocy gaśnicy ręcznej, mogą zwykle być ugaszone przez osobę, przeszkoloną w zakresie zagrożeń spowodowanych przez palące się palne ciecze. Pożary, które są. Upewnić się czy droga ewakuacji jest dostępna.

## 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Procedury postępowania w sytuacji przypadkowego wylania się lub wycieku

Ograniczyć rozlanie o ile to możliwe. Zetrzeć lub zabsorbować stosując odpowiedni materiał, po czym zebrać łopatą. Zabezpieczyć ciecz lub jej przedostawanie się do ścieków i systemów wodnych.

Usunięto: 1

Wstawiono: 1

Usunięto: 1

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

### 40131 HAVOLINE PREMIUM 20W-50

#### 7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <u>Postępowanie</u>              | Unikać przedłużonego lub powtarzającego się kontaktu ze skórą. Unikać wdychania par.             |
| <u>Magazynowanie</u>             | Pojemniki powinny być zamknięte, gdy nie są używane. Przechowywać w temperaturze otoczenia.      |
| <u>Zastosowanie(a) specjalne</u> | W celu uzyskania informacji na temat zastosowań należy odnieść się do karty katalogowej produktu |

#### 8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

|  |  |
|--|--|
| <u>Ochrona układu oddechowego</u>                                  | Stężenia substancji w powietrzu powinny być utrzymywane na najniższym możliwym poziomie. Jeśli powstają pary lub mgła, gdy jest to potrzebne stosować dopuszczony typ aparatu do oddychania.<br>Do usuwania dużych rozlań, lub przed wejściem do zbiorników, pojemników lub do innych ograniczonych przestrzeni powinno się stosować wyposażenie chroniące przed wdychanym powietrzem. |
| <u>Ochrona rąk i skóry</u>   | Narażeni pracownicy powinni w sposób racjonalny dbać o czystość osobistą. Do tego zalicza się mycie kilka razy dziennie wodą i mydłem narażonych powierzchni i pranie lub mycie na sucho zabrudzonych ubrań roboczych.   |
| <u>Ochrona oczu</u>  | Aby uniknąć kontaktu z oczami zalecane są gogle typu chemicznego lub osłona na twarz.  |
| <u>Najwyższe dopuszczalne stężenia produktu w środowisku pracy</u> | Średnia dawka dzienna mgły oleju mineralnego w czasie 8 godzin wynosi 5 mg/ metr sześcienny powietrza (ACGIH).   |

#### 9. Właściwości FIZYKOCHEMICZNE

|                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| Postać                             | Przeźroczysta ciecz                  |
| Zapach                             | Olej mineralny                       |
| Temperatura zapłonu (ASTM D92), °C | > 214                                |
| Gęstość względna                   | 0.878-0.889 @ 15 °C                  |
| Lepkość                            | 155-160,9 mm <sup>2</sup> /s @ 40 °C |

#### 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| <u>Materiały, których należy unikać</u> | Silne związki utleniające.       |
| <u>Niebezpieczne produkty rozkładu</u>  | Tlenki węgla, aldehydy i ketony. |

Usunięto: 1

Wstawiono: 1

Usunięto: 1

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

### 40131 HAVOLINE PREMIUM 20W-50

#### 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

##### Ostre

##### Układ oddechowy

Istnieje możliwość, że przy dużym stężeniu par lub mgły wystąpi podrażnienie dróg oddechowych co może spowodować nudności, zawroty i bóle głowy oraz senność.

##### Kontakt ze skórą

Działa nieznacznie drażniąco na skórę. Produkt ten zawiera składnik, który jest znany z potencjalnego uczulającego działania na skórę ludzką. Przedłużający i powtarzający się kontakt z tym produktem może powodować alergiczną reakcję skórą u narażonych, wrażliwych osób.

##### Kontakt z oczami

Jest raczej mało możliwe, że Jeśli zdarzy się przypadkowy kontakt, aby powodował więcej niż przejściowe pieczenie lub zaczerwienienie.

##### Układ pokarmowy

Małe prawdopodobieństwo szkodliwości przy przypadkowym zażyciu w niewielkich dawkach, jednak w większych ilościach może powodować mdłości i biegunkę.

##### Kontakt chroniczny

Powtarzający się kontakt ze skórą może powodować uporczywe podrażnienie lub stan zapalny.

#### 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

##### Mobilność

Rozlania mogą przenikać przez glebę powodując zanieczyszczenie wody gruntowej.

##### Trwałość i rozkład

Zgodnie z kryteriami UE: Trudno biodegradowalny.  
Nie określono.

##### Potencjalna zdolność do biokumulacji

##### Ekotoksyczność dla organizmów wodnych

Składniki tego produktu są toksyczne względem ŚRODOWISKA.

#### 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

##### Utylizacja

Utylizować zgodnie z lokalnym prawem i przepisami w zakresie zarządzeń dotyczących usuwania pozostałości ropy naftowej.

Rozporządzenie Ministra ŚRODOWISKA z dnia 27.09.2001 (Dz.U. nr 112, poz. 1206)  
Rozporządzenie Ministra ŚRODOWISKA z dnia 29.11.2002 (Dz.U. nr 212, poz. 1799)

Usunięto: 1

Wstawiono: 1

Usunięto: 1

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

### 40131 HAVOLINE PREMIUM 20W-50

Ustawa o odpadach z dnia 27.04.2001 (Dz.U. nr 62, poz. 628)

EWC-No : 13 02 05

#### 14. INFORMACJA O TRANSPORCIE

Transport

Brak uregulowań prawnych

#### 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

##### Klasyfikacja/Informacja na etykiecie

Spełnia wymagania dyrektywy UE nr EEC/67/548 (substancje niebezpieczne) i EEC/1999/45 (niebezpieczne preparaty):  
Nie jest klasyfikowany  
Zawiera Sulfonian wapnia . Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

#### 16. INNE INFORMACJE

##### Inne informacje

Wykazano, że przy powtarzającym się kontakcie ze skórą myszy oraz przy braku jakichkolwiek zabiegów usuwania produktu pomiędzy kolejnymi zetknięciami, przepracowane oleje z silników benzynowych powodują raka skóry. Brak jest dowodów ma bezpośredni związek między rakiem skóry u myszy i u ludzi a oddziaływaniem przepracowanego oleju silnikowego.  
Xi R 38 Działa drażniąco na skórę.  
Xi R 41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.  
N R 51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.  
N R 50/53 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.  
R 53 Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.  
2, 3, 9, 11, 12, 16

##### Pełen tekst fraz dotyczących ryzyka

##### Zmiany wprowadzono w paragrafach

Znowelizowano : 12/08/2004

Zastępuje : 25/12/2003

Usunięto: 1

Wstawiono: 1

Usunięto: 1

Znowelizowano : 12/08/2004

Zastępuje : 25/12/2003

Strona : 6 / 7

Pollux6®©

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

### 40131 HAVOLINE PREMIUM 20W-50

Niniejsza karta charakterystyki może zawierać następujące skróty :

CBI = Tajemnica handlowa

ACGIH = Amerykańska Konferencja Rządowych Specjalistów ds Higieny

TWA/OEL = średnia Ważona Czasu / Najwyższe Dopuszczalne Wartości Ekspozycji Podczas Pracy

STEL = Najwyższe Dopuszczalne Wartości Ekspozycji Chwilowej

TLV = Najwyższa Dopuszczalna Wartość

OSHA/PEL = Administracja ds Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy / Dopuszczalne Wartości Ekspozycji

EWC = Europejski Kod Odpadu

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej Karcie bezpieczeństwa produktu, a w szczególności informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony ŚRODOWISKA są zgodne z naszą najlepszą wiedzą i przekonaniem w chwili wydawania. Jednak firma nie daje żadnej gwarancji ani oświadczenia, wprost lub pośrednio, za dokładność takich informacji.

Dostarczenie Karty bezpieczeństwa produktu samo w sobie nie ma na celu zabezpieczenia potrzeb wszystkich użytkowników tak aby ich usatysfakcjonować, że konkretny opisany produkt jest odpowiedni do ich indywidualnych potrzeb i że środki bezpieczeństwa i zalecenia środowiskowe są odpowiednie do ich indywidualnych celów i sytuacji. Ponadto, obowiązkiem użytkownika jest stosować ten produkt bezpiecznie i w zgodzie z wszystkimi mającymi zastosowanie przepisami i regulacjami prawnymi dotyczącymi stosowania tego produktu.

Firma nie bierze żadnej odpowiedzialności za wszelkie urazy cielesne, straty lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania zaleceń z zakresu bezpieczeństwa lub innych zawartych w niniejszej Karcie bezpieczeństwa produktu, ani z powodu zagrożeń wynikających z natury tego produktu, ani każdego niewłaściwego użycia tego produktu.

Karta danych przygotowana przez Texaco Belgium N.V.

Technologiepark - Zwijnaarde 2  
B-9052 Gent / Zwijnaarde (Belgium)  
Tel. : +32/9/240 7352  
Fax : +32/9/240 7340

Wersja nr : 3.00

Usunięto: 1

Wstawiono: 1

Usunięto: 1

Znowelizowano : 12/08/2004

Zastępuje : 25/12/2003

Strona : 7 / 7

Pollux6®©